



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Adolf Erman an Richard Pietschmann

Erman, Adolf

Berlin, 05.03.1909

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-18513](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-18513)

Fog beantw.
3

Berlin 5. 3. 09

Lieber Freund!

Anbei erhalten Sie ^{als Geschäftspapiere} eine größere
 Anzahl von Borchardtschen
 Berichten, die sehr verspätet
 Ihnen zugehen. Sie lagen
 seit ewigen Zeiten bei Stein-
 dorff, der sie über seinen Rei-
 sen und Grabungen vergessen hatte
 und sie jetzt auf meine Erin-
 nerung hin wiedergebracht
 hat. Sie sind nun leider meist
 antiquirt, aber ich möchte Sie
 Ihnen doch noch der Ordnung

halber zustellen.

Dazu noch eine Frage. Könnten Sie eventuell am 1 und 2 Mai zu einer Konferenz nach Berlin kommen? Gegenstand der Besprechung wäre die Frage, ob wir nicht vor ~~jetzt~~^{der} weiteren Mannuskriptarbeit erst einmal die Fettel durchweg ordnen und so eine Vorarbeit schaffen wollen. Wir sind hier jetzt alle von der Notwendigkeit dieser Massregel überzeugt, ~~dem~~ aber sie ist so einschneidend, dass wir sie nicht ohne Billigung der Kommission in Angriff nehmen möchten. Ein bis zwei Jahre würde diese Ar.

beit schon dauern, aber die Kä-
men dann natürlich ~~von~~ der
weiteren Arbeit zu gute.

Jetzt liegen oft Zettel eines
und desselben Wortes an verschie-
denen Stellen, teils in Folge ver-
schiedener Auffassung teils aber
auch lediglich durch flüchtiges
Einlegen. Und unter einem Worte
liegen oft zwei oder mehr ver-
steckt.

Wir würden solche Fehler ~~sicher~~ ^{leicht}
beseitigen, wenn wir das ganzen
Zettel so wie vorgeschlagen ein-
mal systematisch durchsähen.

Zugleich ~~erhalten~~ ^{gewinnen} wir so ein voll-
ständiges Gerippe des Wörterbuchs

wenn wir die konstatierten Worte notierten

das sich dann nachher ad li-
bitum ausführlicher gestalten
lässe.

Mit besten Empfehlungen an
die Thren

Am
ad Erman.

69